



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2002/L.18/Add.1
28 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Семнадцатая сессия

Нью-Дели, 23-29 октября 2002 года

Пункт 9 повестки дня

**СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ
МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

Добавление

**Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования
по научным и техническим аспектам**

Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам на своей семнадцатой сессии постановил рекомендовать Конференции Сторон принять на ее восьмой сессии следующий проект решения:

Проект решения -/СР.8

Сотрудничество с другими конвенциями

Конференция Сторон,

ссылаясь на План осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

GE.02-70194 (R) 281002 281002
DEL.02-067

ссылаясь на цель и соответствующие положения Рамочной конвенции об изменении климата Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое решение 1/CP.7, в особенности его пункт 3,

признавая необходимость сотрудничества между тремя конвенциями Рио,

отмечая необходимость обращения Совместной группы связи (СГС) с предложением к секретариату Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях об обмене информацией и участии в совещаниях СГС в соответствующих случаях,

принимая к сведению доклад о ходе работы СГС секретариатов трех конвенций,

1. *подтверждает* необходимость укрепления сотрудничества между Рамочной конвенцией об изменении климата Организации Объединенных Наций, Конвенцией о биологическом разнообразии и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием для обеспечения экологической взаимодополняемости конвенций и развития энергизма в деле достижения общей цели устойчивого развития в целях избежания дублирования усилий, а также активизации совместных усилий и более эффективного использования имеющихся ресурсов;
2. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим вопросам продолжать и расширять сотрудничество со Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям Конвенции о биологическом разнообразии и Комитетом по науке и технике Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием;
3. *поддерживает* мандат Совместной группы связи, изложенный в пункте 42 d) документа FCCC/SBSTA/2001/2;
4. *настоятельно призывает* Совместную группу связи продолжать свои усилия по улучшению координации между тремя конвенциями и их секретариатами в соответствии с ее мандатом.
